



Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

29.276/II/PD  
JJP/YS

Mijnheer de Minister,

Ter zitting van 30 april 1998 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht omwille van het feit dat in de gevangenis te Verviers er momenteel 25 Duitstaligen in hechtenis zijn terwijl er te weinig Duitstalige psychologen en psychiaters aanwezig zouden zijn zodat een begeleiding slechts om de zoveel weken kan gebeuren.

o  
o o

Op de vragen om inlichtingen van de VCT antwoordde uw achtbare voorganger op 7 april 1998 het volgende:

*"Het probleem dat u in uw brief meldt is ons zeker niet onbekend maar gezien de kaders volzet waren, was het moeilijk een aangepaste oplossing op korte termijn te vinden. Deze problematiek kwam trouwens ook aan bod in een schrijven van Dhr. K.H. Lambertz, Minister van Sociale Zaken van de Duitstalige Gemeenschap.*

*We voorzien om nu over te gaan tot de aanwerving van een psycholoog met een contractueel deeltijds contract, die de Duitstalige gedetineerden in de strafinrichtingen van Verviers en Lantin zou kunnen te woord staan. Maar aangezien er geen Duitstalige kandidaten zijn in de wervingsreserve, dient een prospectie te worden georganiseerd vanuit de gevangenis van Verviers. Het vinden van een gepaste kandidaat met een Duitstalig diploma of die het Duits voldoende beheerst om in het taalexamen te slagen, blijkt namelijk niet evident."*

De problematiek van het gebrek aan Duitstalig personeel voor de gevangenis van Verviers maakte reeds het voorwerp uit van een advies van de VCT (advies nr. 21.179 van 10 januari 1991). De VCT oordeelde toen als volgt:

*“Artikel 1: De Minister van Justitie moet de administratieve diensten van de gevangenis te Verviers zo organiseren dat het Duitstalig publiek zonder enige moeite kan worden te woord gestaan in zijn eigen taal.*

*Artikel 2: Te dien einde zal de Minister van Justitie ervoor zorgen dat er personeel wordt aangeworven dat zijn aan de functie aangepaste kennis van het Duits heeft bewezen.*

*Artikel 3: Die kennis is bewezen wanneer de betrokken ambtenaar houder is van een diploma of getuigschrift waaruit blijkt dat de studies die daartoe hebben geleid een aantal Duitstalige lessen hebben omvat dat groot genoeg was opdat de uitreiking van het diploma noodzakelijkerwijze impliceert dat de houder ervan een elementaire kennis van het Duits bezit.*

*Artikel 4: Bij ontstentenis van dergelijke documenten zal het personeel dat omgang krijgt met het publiek, bij het VWS een taalexamen over de kennis van het Duits afleggen.*

*Artikel 5: De VCT is van oordeel dat de klacht ontvankelijk en gegrond is in de mate dat de administratieve diensten van de gevangenis te Verviers niet derwijze zouden zijn georganiseerd dat er kan worden voldaan aan de bepalingen betreffende de behandeling in binnendienst van de zaken die in het Duitse taalgebied gelocaliseerd of localiseerbaar zijn, of van die aangaande de betrekkingen met het publiek.”*

De VCT is, gelet op hierboven vermeld advies, van oordeel dat de klacht inzake het gebrek aan personeel voor de psychologische begeleiding van Duitstalige gedetineerden ontvankelijk en gegrond is.

De VCT neemt evenwel akte van het feit dat overgegaan wordt tot de aanwerving van een contractueel personeelslid dat de Duitse taal machtig is, met het oog op de regularisatie van de toestand.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

